Una celtica supertamarca en Andiñuela: (Léon)

Autor(es): García Martínez, Sonia María

Publicado por: Imprensa da Universidade de Coimbra

URL persistente: URI:<http://hdl.handle.net/10316.2/45430>

DOI: DOI:https://dx.doi.org/10.14195/1647-8657_36_5

Accessed : 26-Apr-2023 15:36:50

A navegação consulta e descarregamento dos títulos inseridos nas Bibliotecas Digitais UC Digitalis, UC Pombalina e UC Impactum, pressupõem a aceitação plena e sem reservas dos Termos e Condições de Uso destas Bibliotecas Digitais, disponíveis em <https://digitalis.uc.pt/pt-pt/termos>.

Conforme exposto nos referidos Termos e Condições de Uso, o descarregamento de títulos de acesso restrito requer uma licença válida de autorização devendo o utilizador aceder ao(s) documento(s) a partir de um endereço de IP da instituição detentora da supramencionada licença.

Ao utilizador é apenas permitido o descarregamento para uso pessoal, pelo que o emprego do(s) título(s) descarregado(s) para outro fim, designadamente comercial, carece de autorização do respetivo autor ou editor da obra.

Na medida em que todas as obras da UC Digitalis se encontram protegidas pelo Código do Direito de Autor e Direitos Conexos e demais legislação aplicável, toda a cópia, parcial ou total, deste documento, nos casos em que é legalmente admitida, deverá conter ou fazer-se acompanhar por este aviso.

UNIVERSIDADE DE COIMBRA
FACULDADE DE LETRAS

CONIMBRIGA

VOLUME XXXVI – 1997

INSTITUTO DE ARQUEOLOGIA

SONIA MARÍA GARCÍA MARTÍNEZ

Colaboradora en el Departamento de Estudios Clásicos, Área de Historia Antigua de la Universidad de León (España).

UNA CELTICA SUPERTAMARCA EN ANDIÑUELA (LEÓN)

“Conimbriga” XXXVI (1997) p. 95-101

RESUMEN: En este artículo analizaremos un epígrafe funerario de época romana, hallado en la localidad leonesa de Andiñuela (León), donde aparece referida una mujer supertamarca.

ABSTRACT: In this article we will analyse a funerary Roman inscription found in the village of Andiñuela (León) where appears reported a Supertamarca woman.

(Página deixada propositadamente em branco)

UNA CELTICA SUPERTAMARCA EN ANDIÑUELA (LEÓN)

El presente epígrafe (véase foto) fue encontrado de forma fortuita en el mes de abril de 1995, al remover unas tierras con motivo de labores de repoblación forestal, en la localidad de Andiñuela, provincia de León (España). En la actualidad es propiedad particular (Noviembre, 1996)0.

Se corresponde con un monumento funerario realizado en arenisca de grano fino, del cual desconocemos cómo pudo ser originalmente, aunque a juzgar por lo conservado se trataba de una estela de buena factura. El texto aparece repartido en seis líneas y está realizado con gran cuidado y esmero. Presenta motivos decorativos en la parte superior de la cabecera correspondientes éstos con un creciente lunar en bajorrelieve flanqueado por dos rosas hexapétalas insertas en sendos círculos trazados a compás. La parte posterior del monumento debió ser lisa, a pesar de que en la actualidad presenta varios desconches y fracturas parciales.

Dimensiones de la pieza: (91/86) x (65/56) x (20) cms.

Dimensiones de las figuras: Creciente lunar (24 cms. de anchura y 20 cms. de altura) y rosa hexapétala (9 cms. de diámetro).

La lectura y transcripción del epígrafe sería:

EBVRI • A (*hedera*) /CALVENI • F • / CELTICA / SVP(*erta-*
marca)* D(*castello ? o centuria ?*)»/LVBRI»
•H (*ic*) • Sf *ita*) • E(*st*) •

(1) Nuestra gratitud a D. Fermín Cadierno Carro, vecino de Torneros de Jamuz, por las informaciones facilitadas sobre el lugar y circunstancias de hallazgo, así como por la visualización del monumento y realización de la fotografía correspondiente.

Agradecemos las sugerencias apuntadas por José d'Encarnação (Universidade de Coimbra) y Patrick Le Roux (Université de Rennes) para la buena consecución de este artículo. Todo lo referido en el texto es responsabilidad de la autora.

Su traducción:

Aquí yace Ebiiria, hija de Calvenus, céltica supertamarca del castellum (?) o centuria (?) de Luber, de 26 años; séate la tierra leve.

Altura de las letras: 7,5/9 cms. Han sido trazadas de forma asurcada.

Interpunción variada:

línea 1: punto de sección circular entre las letras “7” y “A” y *hedera distinguens* trazada con poco cuidado al final de la línea.

línea 2: puntos de sección circular.

línea 3: sin interpunción.

líneas 4, 5 y 6: puntos de sección triangular.

La singularidad de este epígrafe funerario reside en varios aspectos que conviene resaltar:

1.º Se trata de una mujer, de ascendencia indígena y ello lo inferimos a través de cuatro indicadores:

- a) su modo de identificación personal: *cognomen* + patronímico. El nombre personal aparece referido por *Eburia*(²) y el patronímico por *CalveniQ) f(ilia)*.
- b) su pertenencia al *populus* de los *celtici supertamarci* (Plinio, IV, 111 - *Supertamarci* - y Pomponio Mela, III, 11 - *Supertamarci*), emplazado éste en las tierras al Norte del río Tambre (⁴).

(²) Por el momento no se ha documentado el antropónimo *Eburia*, pero sí *Ebura* o *Eburus/Eburius* en genitivo (Cf. T. Mañáñez Pérez, *Epigrafía y numismática de Astorga romana y su entorno*, Astorga-Salamanca, 1982, n.º 99, p. 106 (Astorga) e *ILER* n.º 2727 (Villamexia) entre otros).

Se puede apuntar que todos tienen en común la raíz *Ebur-* lo que prenota carácter indígena (Cf. M^a. L. Albertos Firmat, “La onomástica personal indígena del noroeste peninsular (astures y galaicos)”, *III Col. Leng. Cult. Paleo*, Lisboa, 1985, pp. 255-310, en especial p. 283 y J. M. Abascal Palazón, *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*, Murcia, 1994, p. 349) (= Abascal, *Nombres*).

(³) No se ha constatado epigráficamente en suelo peninsular por el momento ningún *Calvenus*, pero sí *Calvinus* (Cf. Abascal, *Nombres*, p. 312). Ambos antropónimos derivados de la raíz *Calv-* (Cf. M^a. L. Albertos Firmat, *La onomástica personal primitiva de Hispania*, Salamanca, 1966, pp. 73, 86, 276, 284, 292 y 301).

(⁴) Cf. A. Tranoy, *La Galice Romaine. Recherches sur le nord-ouest de la*

c) su adscripción al *castellum* (?) o *centuria*⁽⁵⁾ (?) de *Lu-ber*⁽⁶⁾, no documentado por el momento (7).

d) no es un hecho insólito el que una *celtica supertamarca* indique su pertenencia a una unidad inferior (*Fusca Coedi f celtica superta(marca) D Elaniobrensi* (Astorga))⁽⁸⁾.

2.º Su estancia en la zona se debe a una migración relacionada con la puesta en explotación de una zona minera, el distrito de valle del Duerna-Médulas, centrado éste en la extracción del oro⁽⁹⁾. Este hecho

péninsule ibérique dans l'Antiquité, París, 1981, p. 60 (=Tranoy, *Galice*) y M^a. D. Dopico Caínzos-P. Rodríguez Alvarez, "Paleoetnografía de Gallaecia", *Complutum*, n.º 2-3, Madrid, 1990, pp. 395-398, en especial p. 396.

(5) El Prof. Encarnação nos sugirió que la C invertida, según las ocasiones, se puede desdoblar en *castellum* y otras en *centuria*. Y será siempre *centuria* cuando le siga un genitivo de características antropónimicas, como parece ser el caso. Nosotros, por el momento, preferimos no pronunciarnos al respecto.

(6) Presenta parecido gráfico con el *D LETIOBRI* documentado en un epígrafe funerario de *Bracara Augusta*-Braga- (Cf. P. Le Roux-A. Tranoy, "Les nécropoles de Bracara Augusta. B. Les inscriptions funéraires", *Cadernos de Arqueologia*, n.º 6-7, Braga, 1989-90, pp. 183-230, en especial n.º 3, p. 194, fig. 5).

(7) Cf. las listas de los mismos recogidas en M^a. L. Albertos Firmat, "Organizaciones suprafamiliares en la Hispania Antigua", *S.A.*, n.º 37, Santiago de Compostela-Valladolid, 1975, pp. 1-66; Idem, "Organizaciones suprafamiliares en la Hispania Antigua", *B.S.A.A.*, vol. XL-XLI, 1975, pp. 5-66; Idem, "Perduraciones indígenas en la Galicia Romana: los castros, las divinidades y las organizaciones gentilicias en la epigrafía", *Act. Bim. Lugo*, Lugo, 1977, pp. 17-27, en especial, pp. 22-26; Idem, "Organizaciones suprafamiliares en la Hispania Antigua, II", *B.S.A.A.*, vol. XL VII, Valladolid, 1981, pp. 208-214; Idem, "Sobre los castella del Noroeste peninsular", *I Cong. Hist. Ant.*, voi. II, Santiago de Compostela, 1988, pp. 190-195; G. Pereira Menaut-J. Santos Yanguas, "Sobre la romanización del noroeste de la Península Ibérica: las inscripciones con mención del origo personal", *Sem. Arq. Noroeste Pen.*, vol. III, Guimarães, pp. 117-138; Tranoy, *Galice*, pp. 371-378; M. Fernández Mier, "Esteia romana de Villaverde", *B.I.D.E.A.*, n.º 144, Oviedo, 1994, pp. 695-700 y J. Mangas-M. Olano, "Nueva inscripción latina. Castella y castellani del área astur", *Gerión*, n.º 13, Madrid, 1995, pp. 339-347.

(8) Cf. F. Diego Santos, *Inscripciones romanas en la provincia de León*, León, 1986, n.º 109, pp. 115-116, Lám.LXXXVII (=IRPLE). Proponemos la lectura de *Elaniobrensi* y no *Blaniobrensi* como tradicionalmente admitía la investigación anterior, en virtud de la revisión de la lectura de la pieza "in situ".

(9) Cf. F. J. Sánchez-Palencia Ramos, "Explotaciones auríferas en el *Conventus Asturum*", *Ing. y Rom. Conv. Asturum*, Oviedo, 1983, pp. 67-87; F. J. Sánchez-Palencia Ramos et alii, "La Zona Arqueológica de las Médulas (1988-89)", *A.E.A.*, vol. LXIII, Madrid, 1990, pp. 249-264 y Cl. Domergue, *Les mines de la Péninsule Ibérique dans l'Antiquité Romaine*, 1990, París como trabajos más significativos.

no es extraño ni para la población supertamarca ⁽¹⁰⁾ ni para otras personas de origen extraconventual asentadas en la región ⁽ⁿ⁾.

3.º Utiliza elementos decorativos en el monumento relacionados con el mundo de ultratumba tales como el creciente lunar ⁽¹²⁾ y la rosa hexapétala, para preservar el momento del óbito ⁽¹³⁾, encontrándose de

⁽¹⁰⁾ Otras referencias a personas pertenecientes a este pueblo y hallados en la zona donde apareció el monumento que analizamos tenemos en Astorga (Cf. *IRPL*e, n.º 102. pp. 111-112, Lám. LXXXIV, n.º 104, p. 113, Lám. LXXXVI y n.º 109, pp. 115-116, Lám. LXXXVII). Además existe un excelente trabajo de la profesora M^a.L. Albertos Firmat, “Los célticos supertamárlicos en la epigrafía”, *C.E.G.*, vol. XIX, Santiago de Compostela, 1974-75, pp. 313-318, donde se recoge la evidencia de este pueblo en la epigrafía. Se debe adjuntar a la lista de epígrafes con personas de origen supertamarco la reciente aparición en S. Pedro de Mera (Lugo) de una inscripción funeraria (Cf. *Lucensia*, n.º 13, Lugo, 1996, en la portada y contraportada, sin lectura crítica). No hemos incluido en esta lista de personas supertamarcas la pieza (Cf. E. W. Haley, *Migration and economy in Roman imperial Spain*, Barcelona, 1991, n.º 426, p. 72) que tradicionalmente se admitía como el *origo* de un supertamarco, puesto que hemos visto el monumento empotrado en la actual muralla de Astorga, y dada la forma de soporte y el tamaño de las letras, desaprobamos que se trate de una inscripción funeraria y menos con origen supertamarco; más bien, a nuestro modo de ver, se trata de un dintel que se ubicaría en un edificio de buenas dimensiones.

(“) Cf. F. J. Sánchez-Palencia Ramos *et alii*, “La mano de obra en la minería romana del Noroeste Peninsular”, *T.A.E.*, vol. XXXIV, fase. 3-4, Porto, 1994, pp. 243-358; Idem, “Las explotaciones auríferas y la ocupación romana del Noroeste de la Península Ibérica”, *II Simp. Arq. Noroeste*, 1983, Santiago de Compostela, pp. 225-246; Idem, “La minería del oro en el Noroeste peninsular. Tecnología, organización y poblamiento”, *Sem. sobre Min. y Met. en la Esp. Romana. IV C. V. Fons Melaria, Córdoba*, 1993; A. Orejas, “Les populations des zones minières du Nord-Ouest de la Péninsule Ibérique (bassin NO du Douro, León-Espagne)”, *D.H.A.*, 20.1, París, 1994, pp. 245-282 y S. M^a García Martínez, “Los distritos mineros del Noroeste hispanorromano como lugares de atracción de población exógena, según los testimonios epigráficos”, *Cong. Int. Min. “La cultura leonesa de la mina”*, Astorga, 1996 (en prensa).

⁽¹²⁾ Podemos apuntar que el uso de este elemento decorativo en las inscripciones funerarias es restrictivo a la actual provincia de Pontevedra-*Conventus Lucensis*-. Cf. G. Baños Rodríguez, *Corpus de inscriptions romanas de Galicia. II. Provincia de Pontevedra*, La Coruña, n.º 37, 41, 43, 45, 46, 47, 49, 50, 52, 56, 57, 58, 59, 71 y 81).

Para la provincia de León es preciso referirse a los monumentos de León capital (Cf. *IRPL*e, Lám. CXLV) y Villadecanes (Cf. *IRPL*e, Lám. XLI) y más próximo al lugar del hallazgo de la pieza en estudio, mencionar los monumentos hallados en Astorga (Cf. *IRPL*e, Lám. LXXIV), Santa Colomba de Somoza (Cf. *IRPL*e, Lám. CLXXI) y Santa Marina de Somoza (Cf. *IRPL*e, Lám. CLXXIV).

⁽¹³⁾ Astorga (Cf. *IRPL*e, Lám. LXXXIII y Lám. LXXXVIII).

forma conjugada ambos, igual que se evidencia en otros monumentos funerarios de la región ⁽¹⁴⁾.

La cronología del epígrafe por la *ordinatio* onomástica y por los elementos que la definen, se puede datar en la primera mitad del siglo I de nuestra era, momento a partir del cual comienza a desaparecer la mención de 3 y aparece la indicación del *origo* personal por medio de otras referencias ⁽¹⁵⁾.

Con esta inscripción funeraria podemos concluir que la epigrafía del *Conventus Asturum* se enriquece de forma continuada. La importancia de la pieza reside en varios hechos a la vez: primero, aparece en un contexto de explotación minera, lo que evidencia el desplazamiento hacia el lugar de gentes procedentes de otras partes de *Hispania* y más en concreto del *Conventus Lucensis*, hecho que no se encuentra descontextualizado; segundo, es otra prueba más del sistema de organización indígena, 3 *Luber*; tercero, advierte la movilidad de gentes en busca de una mejora en sus condiciones de vida y centrada ésta en su ocupación en las explotaciones mineras del oro; y cuarto, añadir dos nuevos antropónimos a la lista onomástica indígena (*Eburia* y *Calvenus*).

Nota da Redacção: Com a devida vénia, informamos que, no VII Colóquio sobre Línguas e Culturas Paleo-hispánicas (Saragoça, Março de 1997), Antonio Rodríguez Colmenero deu a conhecer magnífica estela esculturada, procedente de Lugo, com a seguinte inscrição (a publicar nas respectivas actas):

APANA • AMBO/LLI • F (*ilia*) • CELTICA / SVPERTAM (*arca*)/
3 (*centuria*) MIOBRI /⁵AN(*norum*) • XXV (*quinque et viginti*) • H(/c) •
S(*ita*) • E(*st*) / APANVS • FR{*ater*} • F(*aciendum*) • C(*uravit*)

É nossa a interpretação *centuria*, na l. 4, porquanto, à semelhança do que se passa com LVBRI, MIOBRI será genitivo do antropónimo MIOBER. [J. d'E.]

⁽¹⁴⁾ Astorga (Cf. *IRPL*e, Lám. XCIII) y León (Cf. *IRPL*e, Lám. CXLV).

⁽¹⁵⁾ Cf. G. Pereira Menaut, “Los castella y las comunidades de Galicia”, *Zephyrus*, vol. XXIV-XXV, Salamanca, 1982, pp. 249-267, en especial p. 259.

Epígrafe funerária de Andiñuela